

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED

AG/DOC/5/FIN/4

19 juillet 1983

Distribution spéciale

DOCUMENTATION CONCERNANT L'AGRICULTURE CATALOGUE DES MESURES NON TARIFAIRES

Mesures et mécanismes qui influent sur les exportations

Notifiés par:

FINLANDE

Dans une notification qu'elle a adressée récemment conformément à l'article XVI:1, la Finlande a signalé que les renseignements communiqués sous la cote L/5449/Add.6/Suppl.2 serviraient également de base aux travaux du Comité du commerce des produits agricoles. Le texte de cette notification est reproduit ci-après, pour des raisons de commodité.

Le régime de compensation institué par la Finlande est destiné à éviter que les producteurs finlandais de certains produits agricoles transformés ne soient désavantagés au plan de la concurrence du fait qu'il existe une différence de prix entre les matières premières agricoles d'origine nationale et celles, d'origine étrangère, qui sont vendues aux prix du marché mondial.

En raison de cette différence de prix, il a fallu établir un régime de compensation pour l'industrie de transformation, afin qu'elle puisse s'approvisionner auprès des producteurs nationaux. Le régime n'apporte pas aux transformateurs plus d'avantages qu'ils n'en auraient s'ils achetaient leurs matières premières à l'étranger aux prix du marché mondial.

Afin de compenser les différences de prix mentionnées ci-dessus, la Finlande applique depuis les années 60 un régime en vertu duquel les producteurs nationaux de produits agricoles transformés perçoivent un montant correspondant à la différence entre les prix des matières premières agricoles entrant dans la fabrication de ces produits.¹

Les matières premières agricoles de production nationale ouvrant droit à une compensation sont les suivantes: farine de froment, orge, orge malté, avoine, seigle, sucre, lait entier en poudre, lait écrémé en poudre, beurre, margarine, oeufs de poule, viandes de boeuf et de porc, fécule et farine de pommes de terre, pois et matières grasses laitières déshydratées.

¹Dans les tableaux récapitulatifs communiqués au Comité du commerce des produits agricoles, qui seront reproduits en temps voulu dans des documents de la série AG/FOR/-, ce régime, dont il est fait mention dans la partie qui concerne les mesures à l'exportation, est dénommé "restitution à l'exportation" (ER).

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

AG/DOC/5/FIN/4

19 July 1983

Special Distribution

AGRICULTURE DOCUMENTATION

INVENTORY OF NON-TARIFF MEASURES

Measures and Mechanisms Influencing Exports

Notified by:

FINLAND

Finland, in a recent notification pursuant to Article XVI:1, has indicated that the information supplied and circulated in document L/5449/Add.6/Suppl.2, is also relevant as background material in the work of the Committee on Trade in Agriculture. The text of the notification is reproduced below for convenience of reference.

The Finnish price compensation scheme is designed to neutralize the competitive disadvantage for Finnish producers of certain processed agricultural products, resulting from the price difference between domestic agricultural raw materials and those available internationally at world market prices.

Because of the said price difference it has been necessary to create a compensation system for the agricultural raw materials incorporated in processed agricultural products, in order to enable domestic agricultural producers to supply raw materials for the processing industry. The system does not provide the processors with any additional advantage, compared to a situation, where they would buy their raw materials from abroad at the world market price.

To compensate the price differences mentioned above, Finland has applied since the 1960's a compensation scheme, according to which the domestic producers of processed agricultural products receive price compensation corresponding to the price difference of the agricultural raw materials incorporated in the processed agricultural products.

The domestic agricultural raw materials, for which price compensation is payable, are the following: wheat flour, barley, malt barley, oats, rye, sugar, whole milk powder, skimmed milk powder, butter, margarine, hens' eggs, beef, pork, potato starch, flour and meal of potato, pea and dehydrated milk fat.

¹In the summary tables notified to the Committee on Trade in Agriculture, to be circulated in due course in the AG/FOR/ documents series in the section dealing with export measures, this scheme is referred to as "export refund" (ER).